

Branka B. Ognjanović, docent za užu naučnu oblast *Germanistika*

branka.ognjanovic@metropolitan.ac.rs

PROFESIONALNA KARIJERA

- 2024–trenutno:** Docent za užu naučnu oblast *Germanistika* na Fakultetu za strane jezike Univerziteta Metropolitan u Beogradu u Poslovno-obrazovnom centru u Nišu
- 2024:** Nastavnik nemačkog jezika na Fakultetu za strane jezike Univerziteta Metropolitan u Beogradu u Poslovno-obrazovnom centru u Nišu
- 2020–2024:** Asistent za užu naučnu oblast *Nemačka književnost i kultura* na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Nišu
- 2018–2020:** Istraživač-pripravnik u Centru za proučavanje jezika i književnosti na Filološko-umetničkom fakultetu Univerziteta u Kragujevcu
- 2015–2018:** Nastavnik nemačkog jezika u OŠ „Sveti Sava” u Nišu
- 2014–2015:** Nastavnik nemačkog jezika u OŠ „Kralj Petar I” u Nišu
- 2014–2017:** Nastavnik nemačkog jezika u OŠ „Dušan Tasković Srećko” (promenjen naziv u „Nadežda Petrović”) u Sićevu
- 2013–2015:** Honorarni predavač nemačkog jezika i prevodilac u Školi stranih jezika i računara „Spell” u Nišu

OBRAZOVANJE

- 2015–2024:** Doktorske akademske studije iz filologije na Filološko-umetničkom fakultetu Univerziteta u Kragujevcu
- 2013–2014:** Master akademske studije nemačkog jezika i književnosti na Filološko-umetničkom fakultetu Univerziteta u Kragujevcu
- 2009–2013:** Osnovne akademske studije nemačkog jezika i književnosti na Filološko-umetničkom fakultetu Univerziteta u Kragujevcu
- 2005–2009:** Odeljenje za učenike s posebnim sposobnostima za filološke nauke u Prvoj niškoj gimnaziji „Stevan Sremac”, smer živi jezici – engleski jezik

STRUČNO USAVRŠAVANJE

- Septembar 2024:** Učešće na radionicama i predavanjima u okviru akreditovane stručne konferencije *Nachhaltiges Lernen: kooperativ & innovativ (Kontinuirano učenje: kooperativno i inovativno)* Udruženja nastavnika nemačkog jezika Srbije
- Novembar 2022:** Učešće na radionicama i predavanjima u okviru stručne konferencije *Nemački digitalno, analogno, hibridno* Udruženja nastavnika nemačkog jezika Srbije uz podršku Gete instituta Beograd
- Maj 2021:** Učešće na onlajn seminaru o recenziranju za istraživače u organizaciji Centra za promociju nauke i Univerzitetske biblioteke Beograd
- Septembar 2018:** Učešće na radionicama i predavanjima u okviru akreditovane stručne konferencije *Nemački podučavati – kompetencije nastavnika* Udruženja nastavnika nemačkog jezika Srbije
- Mart 2018:** Učešće na akreditovanom seminaru *Međupredmetni pristup nastavi i učenju i razvoj kompetencija učenika* Društva za razvoj obrazovanja Klett
- Novembar 2017:** Učešće na akreditovanom seminaru *Planiranje prevencije i efektivno/efikasno reagovanje na nasilje u obrazovno-vaspitnim i vaspitno-obrazovnim ustanovama* Regionalnog centra za profesionalni razvoj zaposlenih u obrazovanju Niš
- Oktobar/novembar 2017:** Učešće na akreditovanom seminaru *Video lekcije – nastavna sredstva savremenog obrazovanja* Obrazovno kreativnog centra Bor
- Oktobar 2017:** Učešće na radionicama i predavanjima u okviru Međunarodne konferencije nastavnika nemačkog jezika zapadnog Balkana na Gete institutu Tirana u Albaniji
- Septembar 2017:** Učešće na akreditovanom seminaru *Oblici rada u nastavi nemačkog jezika* Udruženja nastavnika nemačkog jezika Srbije i Gete instituta Beograd
- Avgust 2017:** Učešće na međunarodnom kampu *Film–Sprache–Begegnung (Film–jezik–susret)* u Zelištatu u Rumuniji

- Jul 2017:** Učešće na Petoj međunarodnoj letnjoj akademiji pozorišne pedagogije Departmana za pedagogiju i didaktiku na nemačkom jeziku Univerziteta Babeš-Boljai u Kluž-Napoki u Rumuniji
- Maj 2017:** Učešće na akreditovanom seminaru *Kreativna upotreba udžbenika u nastavi stranog jezika* Društva za strane jezike i književnosti Srbije
- Oktobar 2016:** Učešće na akreditovanom seminaru *Nastava u oblaku* Obrazovno kreativnog centra Bor
- Oktobar/novembar 2015:** Učešće na akreditovanom seminaru *Schule im Wandel (Škola u promenama)* Gete instituta Beograd
- Mart 2015:** Učešće na akreditovanom seminaru *Primena interaktivnih / digitalnih udžbenika u nastavi* Društva za razvoj obrazovanja Klett
- Novembar/decembar 2014:** Učešće na akreditovanom seminaru *E-Learning i Blended Learning u nastavi nemačkog jezika* Gete instituta Beograd
- Novembar 2012:** Učešće na seminarima i radionicama *Text- und Diskurslinguistik (Lingvistika teksta i diskursa)* na Univerzitetu u Triru u Nemačkoj
- Mart 2011:** Učešće na radionicama i u čitanju radova *Unterwegs, stromaufwärts* studenata germanistike Univerziteta Džemal Bijedić u Mostaru i Univerziteta u Kragujevcu održanim u Lajpcigu u Nemačkoj

ČLANSTVO U STRUČNIM I NAUČNIM UDRUŽENJIMA

- 2021–trenutno:** Društvo za strane jezike i književnosti Srbije (DSJKS)
- 2021–trenutno:** Evropsko društvo za proučavanje književnosti, kulture i životne sredine / European Association for the Study of Literature, Culture, and Environment (EASLCE)
- 2017–trenutno:** Udruženje nastavnika nemačkog jezika Srbije (UNNJS)
- 2017–trenutno:** Udruženje germanista jugoistočne Evrope / Südosteuropäischer Germanistenverband (SOEGV)

UČEŠĆE NA NAUČNIM PROJEKTIMA

- 2022–2023:** *Popularizacija i predstavljanje naučnih saznanja u germanistici*, evidencioni br. 300/1-14-4-01, Departman za nemački jezik i književnost, Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu
- 2022:** *Analiza motivacije za upis na studije Nemačkog jezika i književnosti na Filozofskom fakultetu u Nišu*, evidencioni br. 300/1-14-4-01, Departman za nemački jezik i književnost, Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu
- 2021:** *Studije germanistike u svetlu jubileja – 50 godina postojanja Filozofskog fakulteta u Nišu*, evidencioni br. 100/1-10-4-01, Departman za nemački jezik i književnost, Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu
- 2018–2019:** *Društvene krize i savremena srpska književnost i kultura: nacionalni, regionalni, evropski i globalni okvir*, evidencioni br. 178018, Filološko-umetnički fakultet Univerziteta u Kragujevcu / Ministarstvo prosvete, nauke i tehnološkog razvoja Republike Srbije

NAUČNI I STRUČNI RADOVI

Spisak naučnih i stručnih radova dostupan je na: <https://orcid.org/0000-0001-8818-1632>

PEDAGOŠKI RAD

Položen stručni ispit za licencu – dozvolu za rad nastavnika u osnovnoj i srednjoj školi (2019)

Učešće u projektima za učenje nemačkog jezika prilikom rada u osnovnoj školi: međunarodni eTwinning projekat *Advent und Weihnachten bei uns*, odlikovan Evropskom oznakom kvaliteta (2017–2018); takmičenje iz nemačkog jezika u okviru projekta *Znanjem kroz Evropu* u organizaciji Nemačko-austrijsko kulturno edukativnog centra *Willkommen* (2017); međunarodno dopisivanje na nemačkom jeziku s učenicima Škole Skerping iz Danske u okviru projekta *Das Bild der Anderen* Gete instituta

Prva nagrada za pripremu za čas *Internationaler Tag der Toleranz* (2017) i za pripremu za čas *Die Mülltrennung* (2016) na konkursu *Digitalni čas* Ministarstva trgovine, turizma i telekomunikacija Srbije

DRUGE PROFESIONALNE AKTIVNOSTI

Objavljeni književni prevodi s nemačkog na srpski jezik:

- Alfred Deblin, 2024, „Ubistvo jedne maslačice”, prevela s nemačkog Branka Ognjanović, *Polja: časopis za književnost i teoriju*, god. MMXXIV, br. 549, Novi Sad: Kulturni centar Novog Sada, str. 38–45.
- Johan Avgust Apel, 2023, „Portreti predaka”, *Mostovi: časopis za prevodnu književnost*, Udruženje književnih prevodilaca Srbije, Beograd, 197–198, str. 104–132.
- Johan Avgust Apel, 2023, „Čarobni strelac: narodna priča”, *Koraci: časopis za književnost, umetnost i kulturu*, Narodna biblioteka „Vuk Karadžić”, Kragujevac, LVII, 7–9, str. 63–84.
- Kurd Lasvic, 2022, „Do nulte tačke postojanja: priča iz 2371. godine”, *Mostovi: časopis za prevodnu književnost*, Udruženje književnih prevodilaca Srbije, Beograd, XLIX, 193–194, str. 5–38.
- Ludvig Tik, 2021, „Plavi Ekbert”, *Koraci: časopis za književnost, umetnost i kulturu*, Narodna biblioteka „Vuk Karadžić”, Kragujevac, LV, 7–9, str. 51–66.

Priređivanje zbirke radova studenata germanistike i učenika srednjih škola iz Srbije pod nazivom *Kreativni eseji iz doba pandemije: lični dnevnici, potraga za uzorima i bekstvo u fantastiku* s Nevenkom Janković (2022)

Realizacija aktivnosti u cilju promocije nemačkog jezika, književnosti i kulture tokom angažovanja na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Nišu: radionice povodom Dana nemačkog jezika i Dana Departmana, jezički kafe (Sprachcafé) za studente germanistike, konkursi za esej na nemačkom jeziku, izrada promotivno-kreativnih sadržaja za profile Departmana na društvenim mrežama i blog Fakulteta (2020–2023)

Obavljanje administrativnih obaveza kao sekretar Departmana za nemački jezik i književnost na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Nišu (2021–2023) i kao sekretar projekta *Studije germanistike u svetlu jubileja – 50 godina postojanja Filozofskog fakulteta u Nišu* (2021)

Članstvo u komisijama za ocenjivanje učeničkih radova pristiglih na konkurse za esej na nemačkom jeziku na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Nišu (2021–2022) i u radu Posebne radne grupe – stručne komisije Ministarstva trgovine, turizma i telekomunikacija Republike Srbije za ocenjivanje radova pristiglih na konkurs *Digitalni čas* u školskoj 2018/2019. godini iz oblasti društvenih nauka, umetnosti i sporta